

Т. В. Топорова



Культура в зеркале языка:
древнегерманские
двучленные
имена собственные



STUDIA PHILOLOGICA

Т. В. Топорова

**Культура в зеркале языка:
древнегерманские
двучленные
имена собственные**



**Школа
«ЯЗЫКИ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ»
Москва 1996**

ББК 8С
Т34

*Издание осуществлено при финансовой поддержке
Российского гуманитарного научного фонда
согласно проекту 95-06-18639*

Топорова Т.В.
Т34 Язык в зеркале культуры: древнегерманские двучленные имена собственные. – М.: Школа «Языки русской культуры», 1996. – 253с.
ISBN 5-88766-024-4

ББК 8С

Книга рассчитана на специалистов в области сравнительного языкознания, а также представляет интерес для лингвистов, занимающихся проблемами типологии.

ISBN 5-88766-024-4

© Т. В. Топорова, 1996

Электронная версия данного издания является собственностью издательства, и ее распространение без согласия издательства запрещается.

Предисловие

Обращение к ономастике вполне закономерно, поскольку имена собственные (*nomina propria* (*nom.pr.*)) образуют промежуточную сферу, в которой лингвистические и экстралингвистические факторы вступают в наиболее тесные контакты. *Nom.pr.* функционируют в качестве своеобразных культурно-исторических и языковых индексов. Лингвистическая ценность ономастического материала заключается в реализации в данной области архаизмов и инноваций, воплощении важнейших тенденций языкового развития, мощном воздействии на общезыковую систему. О необходимости исследования *nom.pr.* свидетельствует трактовка *nom.pr.* как “зеркала культуры” [Solmsen 1822], отражающего наиболее престижные понятия, особый статус *nom.pr.* в мифопоэтической модели мира, реконструкция этнографических и культурно-исторических реалий на основе *nom.pr.* Возможность взаимного корректирования лингвистических и культурно-исторических данных создает чрезвычайно благоприятные условия для комплексного изучения языка и культуры.

Выбор в качестве объекта исследования двучленных имен собственных вызван, во-первых, тем, что ономастические композиты сохранились лучше, чем простые *nom.pr.*, поскольку они ассоциировались с определенной социальной стратой и служили для обозначения представителей высшей ступени социальной иерархии¹, и, во-вторых, тем, что *nom.pr.* подобной структуры в разных индоевропейских языках отражали типологически сходный культурно-исторический период со свойственным ему развитием так называемой “военной демократии” (с военной дружиной во главе с вождем, определенными видами передвижения (колесницами) и вооружения, славой как наивысшей ценностью и др.).

Целью настоящей монографии является всеобъемлющее описание древнегерманских двучленных имен собствен-

¹ Cp. [Pulgram 1947, 192] “...the names with which we should have to deal above all, and which we should find ... in historical reports, would be the names of the leaders of the nation: the aristocrats, the citizens outstanding ... because of their social affiliation with the upper classes”

ных², их диалектная дифференциация (выделение общегерманских и ареально германских ном.гр.), составление ономастического словаря, комбинаторный (учитывающий синтаксическую сочетаемость компонентов ном.гр.), морфологический, семантический и поэтический анализ ном.гр., их сопоставление с ном.гр. других индоевропейских языков, а также изучение наиболее архаичных ном.гр., зафиксированных в старших рунических надписях, и исследование функционирования ном.гр. в эпосе (древнеисландском памятнике "Старшей Эдде")³. Комплексный подход к ономастическому материалу несомненно представит новую информацию о ном.гр., позволит реконструировать целостную картину германской ономастики и установить ее связи с индоевропейскими ономастическими системами.

² Источниками древнегерманских двучленных имен собственных являются следующие работы: 1) по древнегерманским ном.гр.: [Werle 1910], [Schönfeld 1911], [Naumann 1912], [Gamilscheg 1934-1938], [Schramm 1957]; 2) по восточногерманским ном.гр.: [Bezenberger 1874], [Wackernagel 1874], [Wrede 1895, 1896]; 3) по скандинавским ном.гр.: [Kahle 1903], [Jonson 1926], [Wessen 1927], [Knudsen, Kristensen 1936], [Janzen 1947]; 4) по древневерхненемецким ном.гр.: [Förstemann 1856], [Abel 1889], [Bruckner 1895], [Schröder 1941], [Gottschald 1942], [Schwarz 1949], [Bach 1952]; 5) по древнесаксонским ном.гр.: [Schlaug 1955]; 6) по древнеанглийским ном.гр.: [Searle 1897], [Forssner 1916], [Bjorkman 1920], [Feilitzen 1937].

³ Подобные задачи не выдвигались в германских исследованиях ономастики, для которых характерно описание ном.гр. в каком-либо древнегерманском языке, сравнительно-исторический анализ ном.гр. или изучение различных аспектов ном.гр. (в основном морфологии или семантики элементов ном.гр.).

Содержание

Предисловие	3
Глава I. Имя собственное в мифопоэтической традиции	5
Глава II. Общегерманские двучленные имена собственные	10
Глава III. Восточногерманские и западногерманские двучленные имена собственные	22
Глава IV. Скандинавские и западногерманские двучленные имена собственные	36
Глава V. Комбинация элементов древнегерманских двучленных имен собственных	68
Глава VI. Морфология древнегерманских двучленных имен собственных	77
Глава VII. Семантическая структура древнегерманских двучленных имен собственных	92
Глава VIII. Поэтическая организация древнегерманских двучленных имен собственных	133
Глава IX. Рунические двучленные имена собственные	141
Глава X. Древнегерманская эпическая ономастика (двучленные имена собственные)	153
Глава XI. Индоевропейские соответствия древнегерманских двучленных имен собственных	189

§1. Германско-индоиранские соответствия двучленных имен собственных _____	190
§2. Германско-греческие соответствия двучленных имен собственных _____	195
§3. Германско-кельтские соответствия двучленных имен собственных _____	205
§4. Германско-фракийские соответствия двучленных имен собственных _____	225
§5. Германско-балтийские соответствия двучленных имен собственных _____	226
§6. Германско-славянские соответствия двучленных имен собственных _____	233
§7. Семантическая структура модели мира, образуемая элементами двучленных имен собственных, зафиксированными в трех (и более) ареалах _____	236
§8. Генетически тождественные двучленные имена собственные, засвидетельствованные в трех индоевропейских языках _____	238
Заключение _____	240
Литература _____	243
Summary _____	248
Содержание _____	252